Lundi 16 novembre 2026

Volume 60, édition 23

www.tridentnewspaper.com

# TRIDENT

THE NEWSPAPER OF MARITIME FORCES ATLANTIC SINCE 1966 • LE JOURNAL DES FORCES MARITIMES DE L'ATLANTIQUE DEPUIS 1966



## N'oublions jamais

*Des marins de la Marine royale canadienne défilent sur la place Grand Parade à Halifax lors d'une cérémonie du Jour du Souvenir, le 11 novembre. Cette cérémonie annuelle figurait parmi les nombreuses manifestations organisées dans la région d'Halifax, qui ont rassemblé des militaires, des anciens combattants et le grand public afin de rendre hommage au service et au sacrifice des Canadiens en uniforme.*

LE MATC ALEX HEAGLE



*Des familles, des amis et des collègues se sont rassemblés à l'arsenal CSM le 5 novembre pour accueillir le NCSM Moncton et le NCSM Edmonton à leur retour.*

LA CPL ANNABELLE MARCOUX



*Ce retour au pays a eu lieu à l'issue d'un déploiement de quatre mois dans le cadre de l'opération REASSURANCE.*

LA CPL ANNABELLE MARCOUX

# Les navires *Moncton* et *Edmonton* de la Marine royale canadienne rentrent au port après un déploiement de lutte contre les mines

**Par Nathan Stone**
L'équipe du Trident

**Deux navires de la Marine royale** canadienne (MRC) sont de retour au port après un déploiement de quatre mois sous l'égide de l'OTAN dans les eaux européennes.

Le Navire canadien de Sa Majesté (NCSM) *Moncton* et le NCSM *Edmonton* sont arrivés à Halifax le 5 novembre, clôturant ainsi une mission au sein du 1er Groupe permanent OTAN de lutte contre les mines (SNMCMG1) dans le cadre de l'opération REASSURANCE.

De juillet à novembre, les deux navires de défense côtière (NDC) de classe Kingston ont contribué aux efforts de l'OTAN en matière de sécurité et de lutte contre les mines en mer du Nord. Ils avaient pour mission de localiser, d'identifier et de neutraliser en toute sécurité des mines marines historiques et des munitions non explosées au large des côtes du Danemark. Leurs équipages comprenaient des équipes spécialisées de plongeurs-démineurs et des opérateurs de véhicules sous-marins autonomes.

« La mission a été un succès total », a déclaré le capitaine de corvette (capc) Justin Wong, commandant du NCSM *Moncton* et commandant de la force opérationnelle canadienne pour les deux navires.

Au cours de ce déploiement, les marins de la MRC ont travaillé en étroite collaboration avec le personnel allié, le NCSM *Moncton* ayant notamment accueilli une équipe de lutte contre les mines de la Marine royale danoise pendant plus de deux mois.

« Les deux équipages ont non seulement mené à bien la mission, mais ont également pu travailler aux côtés de nos alliés », a déclaré le capc Wong.

Chaque navire comptait 47 membres d'équipage, dont du personnel administratif, des plongeurs-démineurs et des membres des équipes de lutte contre les mines, pour un total de 94 personnes à bord des deux navires.

En tant que commandant de la force opérationnelle, le capc Wong a travaillé en étroite collaboration avec le commandant du NCSM *Edmonton*, le capc Michael Ronaldson, tout au long de l'opération.

Il a déclaré que les deux navires avaient œuvré dans un but commun, en organisant quotidiennement des exercices et des entraînements et en maintenant une « communication constante » entre les équipages.

« La charge supplémentaire (en tant que commandant de la force opérationnelle) se limitait en réalité à la planification et à l'exécution globales, mais comme les équipes sont des experts dans leur domaine, cela s'est avéré extrêmement facile », a déclaré le capc Wong.

Familles et amis s'étaient rassemblés à l'arsenal CSM pour accueillir les marins de retour, les acclamant et agitant des pancartes faites à la main alors que les navires accostaient, le NCSM *Moncton* en premier, suivi de près par le NCSM *Edmonton*.

Sherry LeRiche, mère du matelot-chef (Matc) Brandon LeRiche, faisait partie de la foule rassemblée à l'arsenal. Elle a expliqué que cette mission à bord du NCSM Moncton constituait le premier déploiement du Matc LeRiche à bord d'un NDC et qu'il lui avait confié qu'il « adorait » servir à bord de ce petit navire.

Des membres de la famille du Matc Jacob Doucette se trouvaient également sur la jetée pour l'accueillir à son retour de déploiement à bord du NCSM Edmonton. Son oncle, Rheal Doucette, avait fait le déplacement depuis Saint John, au Nouveau-Brunswick, pour rejoindre la sœur du Matc Doucette et ses enfants à l'occasion de ce retour au port.

Le Matc Doucette est un marin expérimenté, mais Rheal a déclaré que la famille s'inquiétait toujours pour lui et se sentait soulagée de le savoir de retour.

« C'est toujours réconfortant de savoir qu'il est de retour sur le sol canadien. »

Ce déploiement marquait la cinquième participation des NDC canadiens aux groupes permanents de lutte contre les mines de l'OTAN dans le cadre de l'opération REASSURANCE.

Le capc Wong a remercié les familles, les amis et les communautés qui ont soutenu les équipages des navires pendant ce déploiement.

« Nous sommes extrêmement heureux de servir le Canada et ravis d'être de retour chez nous », a-t-il déclaré. « Nous avons su que nous étions de retour chez nous dès que nous avons rencontré le brouillard. »

TRIDENT
www.tridentnewspaper.com

Rédacteur :
Ryan Melanson
ryan.melanson2@forces.gc.ca
902-721-8358

Conseillère éditoriale :
Margaret MacDonald
margaret.macdonald@forces.gc.ca
902-721-0560

Conseillère éditoriale :
Ariane Guay-Jadah
ariane.guay-jadah@forces.gc.ca
902-721-8341

Journaliste :
Nathan Stone
stone.nathan@cfmws.com
902-721-8624

Trident is an authorized military publication, published with the permission of Rear-Admiral Pascal Belhumeur, Commander, Joint Task Force Atlantic. The Editor reserves the right to edit, condense or reject copy, photographs or advertising to achieve the aims of a service newspaper as defined by the Canadian Forces Newspapers Policy. Deadline for advertising is 10 a.m. on the Wednesday before the week of publication. Opinions and advertisements printed in Trident are those of the individual contributor or advertiser and do not necessarily reflect the opinions or endorsements of the Department of National Defence, the Editor or the Publisher.

Le Trident est une publication militaire autorisée par le contre-amiral Pascal Belhumeur, commandant de la Force opérationnelle interarmées de l'Atlantique. Le rédacteur en chef se réserve le droit de modifier, de condenser ou de rejeter les articles, photographies ou annonces publicitaires jugés contraires aux objectifs d'un journal militaire selon la définition donnée à la Politique des journaux des Forces canadiennes. L'heure de tombée des annonces publicitaires ou des articles est fixée à 10 h le mercredi précédant la semaine de publication. Les textes peuvent être soumis en français ou en anglais. Les opinions et les annonces publicitaires imprimées par le Trident sont celles des collaborateurs et agents publicitaires et non nécessairement celles de la rédaction, du MDN ou de l'éditeur.

**Adresse du courrier :**
Base des Forces canadiennes Halifax
Bâtiment S-90
Suite 329, P.O. Box 99000
Halifax, (N.-É.), B3K 5X5



*Des marins canadiens et leurs collègues polonais du SNMG1 se sont rassemblés devant le mémorial du NCSM Skeena, sur l'île de Videy, en Islande.*

CAPT ALAIN FAHÉ




*Une couronne de fleurs commémorative repose au site commémoratif du NCSM Skeena.*

CAPT ALAIN FAHÉ

# À la mémoire du NCSM *Skeena* :

## les marins de la MRC rendent hommage aux marins tombés au champ d'honneur en Islande

**Par MRC**

**Le 20 août 2026, des marins du Na**vire canadien de Sa Majesté (NCSM) *Ville de Québec* et du personnel du 1er Groupe maritime permanent OTAN (SNMG1) se sont réunis sur l'île de Videy, en Islande, pour rendre hommage aux 15 membres d'équipage du NCSM Skeena qui ont perdu la vie lorsque ce destroyer s'est échoué lors d'une violente tempête en octobre 1944.

Au cours de la cérémonie, les participants se sont rassemblés au monument commémoratif du *Skeena*, ont eu un moment de silence et ont déposé une couronne de fleurs en l'honneur de ceux qui ont perdu la vie. Lorsqu'il cherchait à se mettre à l'abri des intempéries dans la nuit du 24 au 25 octobre 1944, le navire a été poussé contre les côtes rocheuses de l'île de Videy, ce qui a constitué l'une des tragédies les plus marquantes de la Marine royale canadienne (MRC) en temps de guerre.

Pour l'équipage du NCSM *Ville de Québec*, cette visite a constitué une possibilité réelle de réfléchir au patrimoine de ceux qui ont servi avant eux. Lorsqu'ils se tenaient sur ce site plus de 80 ans plus tard, les marins ont pris le temps de se souvenir du courage, du dévouement et du sacrifice de l'équipage du *Skeena*.

Mis en service en 1931, le *Skeena* figurait parmi les premiers destroyers construits spécialement pour la MRC. Pendant la Seconde Guerre mondiale, il a escorté des convois lors de leur traversée de l'Atlantique Nord, mené des opérations anti-sous-marines et appuyé les efforts des Alliés qui concernaient le débarquement en Normandie.

La cérémonie a également souligné l'engagement continu de la Marine à préserver son histoire et à rendre hommage à ceux qui ont servi. En rendant hommage à l'équipage du Skeena, les personnes présentes ont réaffirmé les valeurs de devoir, de service et de mémoire qui continuent de guider les marins canadiens aujourd'hui.

Plus de huit décennies après la tragédie, l'histoire du NCSM *Skeena* continue de résonner au sein de la MRC, ce qui garantit que la mémoire de son équipage se perpétue pour les générations futures.






*Le PM 1 Davis Murphy (à gauche) observe le dévoilement du Monument commémoratif de guerre de Freshwater, à Freshwater (Terre-Neuve), le 9 août 2026.*

DR ANDREW PEACOCK



*Le PM 1 Murphy s'adresse aux participants après le dévoilement du Monument commémoratif de guerre de Freshwater.*

DR ANDREW PEACOCK

# **Retour aux sources :** le PM 1

## Murphy fait une réflexion sur le nouveau Monument commémoratif de guerre de Freshwater

**Par MRC**

**Pour le Premier maître de 1re classe** (PM 1) Davis Murphy, retourner à Freshwater, à Terre-Neuve, en tant qu'invité d'honneur pour l'inauguration du nouveau Monument commémoratif de guerre de la communauté représentait bien plus qu'une simple responsabilité cérémoniale. C'était l'occasion de rentrer chez lui, de renouer avec la communauté qui l'a aidé à se forger, et de réfléchir sur une carrière navale s'étendant sur plus de trois décennies.

« C'était sans doute l'une des choses dont je suis le plus fier au sein des FAC », a déclaré le PM 1 Murphy.

« Ayant grandi dans une petite ville d'environ 150 habitants, je n'aurais jamais imaginé qu'après 31 ans passés dans le militaire, il y aurait un Monument commémoratif de guerre dans ma ville natale. »

Organisée le 9 août 2026, l'inauguration a marqué l'aboutissement de huit années d'efforts collectifs visant à rendre un hommage durable aux anciens combattants et aux militaires en service de la région. Surplombant l'océan Atlantique Nord, ce monument est un lieu de mémoire qui rend hommage aux générations de militaires ayant répondu à l'appel du service.

Le monument lui-même est chargé de symbolisme.

Sa base heptagonale symbolise les sept mers où les Terre-Neuviens ont servi tout au long des périodes de guerre et des opérations militaires, tandis que la partie supérieure circulaire représente le globe terrestre et les contributions mondiales des Canadiens en uniforme.

Pour le PM 1 Murphy, ces thèmes maritimes revêtaient une signification particulière.

« Étant originaire de Freshwater, l'océan a toujours fait partie de ma vie », a-t-il déclaré.

« Nous avons passé beaucoup de temps sur des embarcations quand nous étions enfants. Voir ces liens maritimes intégrés au Monument commémoratif de guerre était vraiment significatif. »

Cette visite lui a également offert une occasion inattendue de renouer avec l'histoire militaire de sa propre famille. Pendant la fin de semaine, le PM 1 Murphy a pu récupérer l'uniforme de son grand-père et le réunir avec les médailles que sa famille possédait déjà.

« Mon grand-père a servi dans la Marine pendant la Seconde Guerre mondiale, mais nous n'avions jamais réussi à récupérer son uniforme », a-t-il expliqué.

« Le fait de pouvoir enfin le ramener à la maison et de le réunir avec ses médailles a rendu cette fin de semaine encore plus marquante. »

La solide tradition de service militaire à Freshwater a contribué à éveiller l'intérêt du PM 1 Murphy pour les FAC dès son jeune âge. Si le service de son grand-père constituait une partie importante de son histoire familiale, il a été tout autant inspiré par les militaires locaux qui, de retour chez eux, partageaient leurs expériences.

« Il y a toujours eu une volonté de partir servir, tant Terre-Neuve que le Canada », a-t-il déclaré.

En tant qu'invité d'honneur, le PM 1 Murphy a prononcé un discours, remis une plaque commémorative de la MRC à la communauté et décerné des médailles du Commandant de la Marine à des personnes dont le dévouement a contribué à donner vie à ce projet de Monument commémoratif de guerre.

Une remise en particulier a laissé une impression durable.

Le principal organisateur du projet, un habitant de Freshwater et vétéran ayant 38 ans de service militaire à son actif, avait passé des années à faire avancer le projet, de l'idée initiale à sa concrétisation.

« Lorsque je lui ai remis l'une des médailles du Commandant de la Marine, il a été submergé par l'émotion », a-t-il déclaré.

« Je ne m'attendais pas à cette réaction, mais cela m'a montré à quel point ce geste comptait pour lui. »

Si plusieurs moments ont marqué cette fin de semaine, il y en a un qui se détache particulièrement pour le PM 1 Murphy.

Ayant délibérément évité de voir le monument avant la cérémonie, il a assisté au dévoilement en même temps que de toutes les autres personnes présentes.

« Lorsque le voile a été retiré, j'ai vu le monument et la photographie qui y était intégrée, montrant Freshwater tel que c'était il y a des années », a-t-il déclaré.

Ce moment l'a amené à réfléchir non seulement sur sa ville natale, mais aussi sur sa carrière qui l'a conduit dans 54 pays, à bord de plusieurs navires et à diverses affectations à travers le Canada.

« En voyant cette image, je me suis rendu compte à quel point la communauté avait changé au cours des 31 années où j'avais été absent », a-t-il ajouté.

« Tant de maisons avaient disparu, et tant de gens n'étaient plus là. »

« C'était un peu bouleversant de constater que les choses avaient changé. »

Freshwater a peut-être changé au fil des ans, mais sa riche histoire maritime et sa culture du service demeurent.

Pour le PM 1 Murphy, ce sentiment durable de mémoire est précisément ce qui rend ce projet si important.

« La communauté s'est mobilisée pour le construire, et c'est un magnifique hommage », a-t-il déclaré.

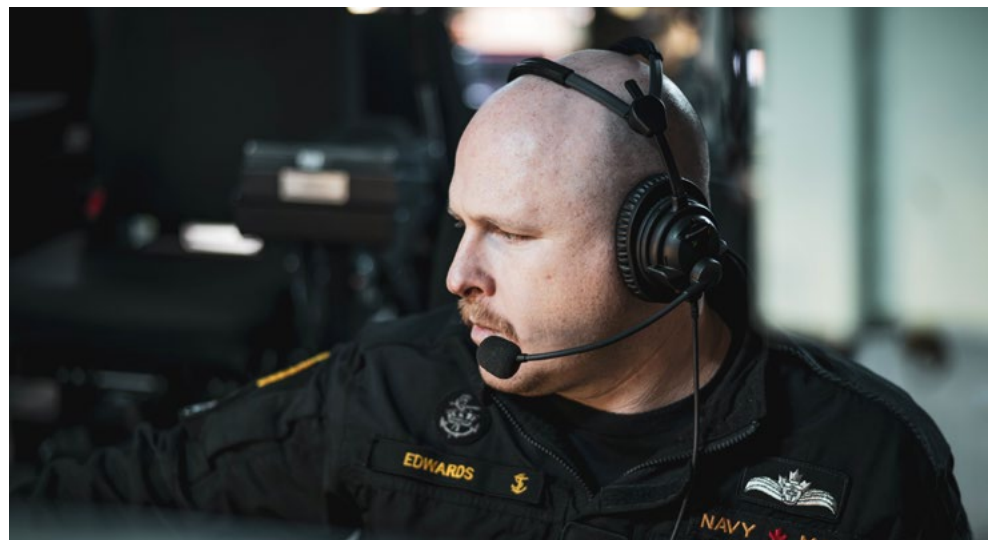
« Être présent et participer à la cérémonie a été un moment émouvant. J'ai ressenti une grande fierté, d'autant plus que j'avais été convié en tant qu'invité d'honneur. »



# Processus qui durent des minutes au lieu de jours :

## comment l'IA pourrait transformer la lutte anti-sous-marine

**Par MRC**




*Un officier de guerre navale exerce ses fonctions lors de l'exercice NORTHERN VIKING 26, qui s'est déroulé en août dernier dans l'océan Atlantique Nord.*

LE CPL GREGORY COLE

**Imaginez que vous cherchiez une** aiguille dans une botte de foin, sauf que la botte de foin est l'océan et que l'aiguille est un sous-marin.

Chaque jour, des navires, des hélicoptères, des bouées acoustiques et d'autres capteurs recueillent de vastes quantités de données acoustiques lors d'opérations de lutte anti-sous-marine (LASM). Déterminer un contact sous-marin potentiel parmi ces renseignements peut s'avérer un processus complexe et qui prend souvent beaucoup de temps.

Pour le Capitaine de corvette (Capc) Mitch Dingwell, qui supervise le projet NEPTUNE depuis un an, le défi ne consiste pas simplement à recueillir et à analyser les données, mais à les transformer en renseignement utile tant qu'elles peuvent encore avoir des effets réels.

« Cela n'aide personne si nous disons : 'Félicitations, vous avez trouvé un sous-marin ennemi il y a trois semaines' », a-t-il déclaré.

« C'est formidable, mais cela ne nous fait pas progresser. »

Il s'agit précisément du problème que le projet NEPTUNE de la Marine royale canadienne (MRC) vise à résoudre.

NEPTUNE est une capacité réalisée à l'aide de l'IA conçue pour accélérer l'analyse acoustique et appuyer une prise de décision plus rapide.

Aujourd'hui, les enregistrements acoustiques recueillis en mer nécessitent souvent un examen manuel approfondi. Chaque minute de données des capteurs doit être analysée par des opérateurs qualifiés, et lorsque de multiples capteurs sont déployés, la charge de travail peut rapidement atteindre des centaines d'heures d'analyse.

NEPTUNE aide à rationaliser ce processus en examinant rapidement les données acoustiques et en déterminant les configurations susceptibles d'indiquer la présence de navires ou de sous-marins. Plutôt que d'exiger que des analystes examinent manuellement des ensembles de données entiers, le système met en évidence les renseignements qui méritent une attention particulière.

Tout aussi important, il permet de déterminer ce qui ne constitue pas une menace.

« Si NEPTUNE peut déterminer avec certitude un contact comme une baleine ou un navire marchand, les analystes peuvent immédiatement ne pas tenir compte de ces données », a déclaré le Capc Dingwell.

« On pourrait potentiellement éliminer des centaines d'heures d'écoute simplement en déterminant les éléments qui ne constituent manifestement pas une menace. »

Ce projet a réuni l'expertise de divers intervenants issus du gouvernement, de l'industrie et du monde universitaire, dont le Centre for Ocean Ventures and Entrepreneurship, Amazon Web Services, le Centre d'analyse des données acoustiques et Recherche et développement pour la défense Canada. En collaboration, l'équipe a établi comme objectif de moderniser un processus qui est resté pratiquement inchangé depuis des décennies.

Jusqu'à présent, les résultats sont prometteurs.

Lors des premiers tests, NEPTUNE a généré en environ 15 minutes un rapport dont la rédaction aurait normalement pris environ un jour et demi à un analyste qualifié.

Ce qui exigeait autrefois des heures d'examen manuel des enregistrements peut désormais être transformé en un rapport concis qui détermine les contacts potentiels et fournit aux commandants une évaluation claire de la situation.

Bien que ce système utilise l'IA, le Capc Dingwell souligne que NEPTUNE n'a pas pour but de remplacer les opérateurs, mais plutôt de les aider à se concentrer sur les renseignements les plus importants.

NEPTUNE, qui filtre les contacts non pertinents et met en évidence les zones qui méritent un examen plus approfondi, permet aux analystes de concentrer leur attention là où elle est le plus nécessaire, ce qui réduit la fatigue et améliore l'efficacité tout en préservant le jugement humain dans la prise de décision opérationnelle.

À mesure que le projet mûrit, la vision de NEPTUNE s'étend au-delà des centres d'analyse à terre.

L'objectif à long terme est de déployer cette capacité directement à bord des navires de la MRC, ce qui fournira aux opérateurs un soutien analytique en temps opportun, même lorsque les communications avec la terre ferme sont limitées ou non indisponibles. Dans ces situations, NEPTUNE pourrait aider les marins à conserver un niveau de confiance élevé du milieu sous-marin tout en menant des activités de manière autonome en mer.

Ce projet ouvre également la voie à des possibilités plus larges.

Les applications futures pourraient inclure l'intégration de sources de données opérationnelles supplémentaires, tandis que des capteurs à distance et une infrastructure infonuagique sécurisée pourraient un jour permettre une surveillance en temps quasi réel dans des régions éloignées telles que l'Arctique canadien.

Bien que ces possibilités demeurent à l'horizon, le Capc Dingwell souligne que la priorité reste de transformer des concepts prometteurs en capacités pratiques que les opérateurs peuvent utiliser dès aujourd'hui.

« Nous ne pouvons pas nous permettre d'attendre cinq à sept ans, comme le prévoit le calendrier d'un projet traditionnel », a-t-il déclaré.

« Nous devons mettre dès maintenant un outil utile entre les mains des opérateurs et continuer de produire de nouvelles versions au fil du temps. »




## N'oublions jamais

*Frank Beals, vendeur chez CANEX, pose à côté d'une installation souvenir qu'il a réalisée au CANEX ExpressMart de Stadacona. Reprenant les vers du poème « In Flanders Fields » de John McCrae, cette installation invite à prendre un moment pour réfléchir aux sacrifices consentis par les générations passées et rendre hommage aux hommes et aux femmes des Forces armées canadiennes d'aujourd'hui qui continuent de servir.*

RYAN MELANSON



# Participez au Symposium des langues officielles de 2026

**Par MDN**

**Le Symposium des langues officielles,** qui sera tenu du 16 au 20 novembre, réunira des participants de l'ensemble du gouvernement du Canada pour explorer le thème de cette année, Renforcer les langues officielles par l'innovation et la collaboration.

Le Symposium offre aux membres de l'Équipe de la Défense une occasion d'approfondir leur compréhension des langues officielles, d'apprendre de collègues de l'ensemble de la fonction publique fédérale et d'explorer des approches novatrices qui appuient le bilinguisme et les communautés de langue officielle en situation minoritaire.

Au cours de la semaine, les participants pourront prendre part à des discussions virtuelles sur la promotion du bilinguisme par l'innovation et la collaboration ainsi que sur l'établissement de partenariats durables, et pourront participer à une journée entière d'ateliers et de séances d'information axés sur les langues officielles.

Aucune inscription n'est requise! La plupart des activités se dérouleront virtuellement. Les participants pourront accéder aux activités au moyen des liens qui seront affichés sur le site Web du Symposium avant chaque séance.

Consultez le programme complet et les détails concernant la participation sur la page GCwiki du Symposium des langues officielles.

Vous souhaitez participer? Consultez le programme, puis discutez avec votre gestionnaire ou votre chaîne de commandement de votre participation à des séances qui correspondent à vos intérêts et à vos objectifs d'apprentissage.

# Aucun blessé dans l'accident d'un Cyclone CH-148 à bord du NCSM *Ville de Québec*

**Par l'équipe du Trident**

**Un hélicoptère Cyclone CH-148 a subi** des dommages très graves lors d'un atterrissage à bord du navire canadien de Sa Majesté (NCSM) *Ville de Québec*, alors qu'il était déployé dans le cadre de l'opération REASSURANCE, selon un rapport d'enquête sur la sécurité aérienne de l'Aviation royale canadienne. Quatre membres d'équipage se trouvaient à bord au moment de l'accident et aucun blessé n'a été signalé.

Selon un rapport d'enquête sur la sécurité aérienne de l'Aviation royale canadienne, l'accident s'est produit lors d'un vol de nuit impliquant le Cyclone CH148813, indicatif d'appel AVALANCHE. L'appareil effectuait des opérations à partir du NCSM *Ville de Québec* et avait accompli plusieurs phases de vol avant que l'incident ne se produise lors de la séquence finale d'atterrissage.



*Un hélicoptère CH-148 Cyclone à bord du NCSM Ville de Québec.*

LE CPL GREGORY COLE

Le rapport indique que le mouvement du navire se situait dans les limites établies pour les opérations héliportées de nuit au moment de l'atterrissage. Après avoir atterri dans le dispositif de décollage et de sécurisation rapide de l'hélicoptère, communément appelé le « Beartrap », et avoir été fixé au pont d'envol, deux pales du rotor principal de l'hélicoptère ont frappé la poutre de queue.

L'impact a sectionné plusieurs composants, notamment la section 5 de l'arbre de transmission du rotor de queue, ce qui a entraîné des dommages très graves à l'appareil. Un arrêt d'urgence du moteur a été effectué et l'équipage a pu quitter l'hélicoptère en toute sécurité.

Bien qu'aucun problème technique n'ait été identifié à ce jour, l'enquête demeure en cours et continue d'examiner le matériel et les systèmes, ainsi que les facteurs environnementaux et humains comme causes possibles de l'accident.

Le Cyclone endommagé a depuis été remplacé à bord du NCSM *Ville de Québec* afin que le navire puisse poursuivre ses missions opérationnelles. L'appareil impliqué dans l'accident est retourné à Halifax, où l'enquête et l'analyse se poursuivront.





*Les membres de la Musique Stadacona de la Marine royale canadienne défilent en direction de la place Grande parade à Halifax le 11 novembre. Le groupe a également donné son concert annuel de la Semaine du Souvenir, intitulé « Nos anciens combattants, leurs histoires », le 9 novembre à l'Église unie d'Halifax.*

LE MATC ALEX HEAGLE



*Le commodore Jacob French, commandant de la flotte canadienne de l'Atlantique, dépose une gerbe au Mémorial d'Halifax lors d'une cérémonie organisée à l'occasion du Jour du Souvenir au parc Point Pleasant.*

LE CPL MORGAN LEBLANC

# Retour en images sur la Semaine du Souvenir 2026 à Halifax et en mer



*Déployé dans l'Atlantique Nord dans le cadre de l'opération REASSURANCE, le NCSM Ville de Québec a organisé à bord une cérémonie à l'occasion du Jour du Souvenir, en hommage à ceux qui ont servi dans ces mêmes eaux pendant la Seconde Guerre mondiale.*

LE CPL GREGORY COLE



*Le drapeau du Grand Conseil des Mi'kmaq a été hissé à la BFC d'Halifax le 8 novembre à l'occasion de la Journée des anciens combattants autochtones, qui rend hommage au service et au sacrifice des anciens combattants autochtones tout en reconnaissant les obstacles et les injustices auxquels bon nombre d'entre eux ont été confrontés pendant et après leur service.*

LE CPL MORGAN LEBLANC



*Le NCSM Nanaimo a pris la mer au large de Point Pleasant Park le 11 novembre, où l'équipage a organisé sa propre cérémonie commémorative à bord.*

LE CPL MORGAN LEBLANC



*Une veillée aux chandelles organisée a l'Édifice commémoratif des anciens combattants de Camp Hill a été marquée par la transmission de la « Torche du souvenir ». Le contre-amiral Pascal Belhumeur, commandant du FMAR(A) et de la FOIA, a reçu la torche des mains de Bill Richards, ancien combattant de la guerre de Corée, puis l'a transmise au cadet adjudant de deuxième classe Harrison O'Day, symbolisant ainsi la responsabilité qui incombe aux générations futures de perpétuer l'héritage du service et du sacrifice.*

LE CPL MORGAN LEBLANC

# Des chasseurs de sous-marins prennent la mer Baltique pour un nouvel exercice de l'OTAN

**Par le Commandement maritime de l'OTAN**

**Sous la surface de la mer Baltique se** déroule un jeu de cache-cache aux enjeux considérables. Des sous-marins opèrent en silence sous les vagues. Des navires de guerre mènent des recherches depuis la surface. Des avions de patrouille maritime scrutent de vastes étendues maritimes. Tous collaborent dans le cadre de l'une des formes de guerre maritime les plus exigeantes de l'OTAN : la lutte anti-sous-marine (ASW).

Organisé en mer Baltique du 9 au 13 novembre 2026, cet exercice a réuni, au large des côtes suédoises, des forces provenant de huit pays alliés dans le cadre de l'exercice DYNAMIC MERLIN 26, un exercice multinational de grande envergure destiné à tester la capacité des navires alliés à faire face aux menaces posées par les sous-marins, les missiles antinavires et les drones.

Au cœur de l'exercice se trouvaient deux sous-marins alliés, l'un allemand et l'autre suédois, opérant aux côtés de navires de guerre de surface, d'avions de patrouille maritime et de milliers de militaires. Ensemble, ils ont pris part à des scénarios réalistes de lutte anti-sous-marine, mettant à l'épreuve la coordination, la technologie et les compétences tactiques nécessaires pour opérer efficacement dans l'environnement sous-marin exigeant de la mer Baltique.

S'exprimant au début de l'exercice, le Capitaine de frégate des sous-marins de l'OTAN, le contre-amiral américain John Craddock, a déclaré : « L'exercice Dynamic Merlin 26 marque une étape importante dans l'évolution de la formation de l'OTAN à la lutte anti-sous-marine en mer Baltique. Après avoir été mené à deux reprises sous le nom de « Playbook Merlin », cet exercice est désormais officiellement intégré à la série d'exercices « Dynamic » mise en place par le Commandement maritime allié, aux côtés de « DYNAMIC MANTA » et « DYNAMIC MONGOOSE ». Cette évolution reflète à la fois le succès des éditions précédentes et l'importance croissante du renforcement de nos capacités de lutte anti-sous-marine en mer Baltique. »

La lutte anti-sous-marine (ASW) est une mission complexe et multidomaine qui repose sur une coordination étroite entre les navires de surface, les sous-marins, les hélicoptères et les avions de patrouille maritime. Bien que l'intégration de ces différentes capacités puisse s'avérer difficile, elle constitue également le moyen le plus efficace de détecter, de suivre et de riposter face aux menaces sous-marines.

Chaque plateforme apporte des atouts uniques : les navires de surface offrent une grande autonomie et la capacité de déployer des hélicoptères ASW ; les avions de patrouille maritime offrent de la vitesse et la capacité de fouiller rapidement de vastes zones ; tandis que les sous-marins excellent dans la détection et le suivi discrets. En combinant ces capacités complémentaires, les forces alliées peuvent mener des opérations de lutte anti-sous-marine plus efficaces et mieux coordonnées.

La mer Baltique jouant un rôle vital pour la sécurité des Alliés, l'exercice DYNAMIC MERLIN 26 rassemble ces capacités afin de renforcer la capacité de l'OTAN à opérer de manière homogène dans les airs, en surface et sous la mer, à protéger les voies maritimes vitales et à répondre efficacement aux menaces sous-marines.

Des navires de surface du 1er groupe maritime permanent de l'OTAN (SNMG1), ainsi que du Canada, du Danemark, de la Finlande, de l'Allemagne, des Pays-Bas et de la Suède ont participé à l'exercice. Des avions de patrouille maritime de la France, de l'Allemagne, de la Suède et du Royaume-Uni y ont également pris part.


"They shall grow not old,
as we that are left grow old:

Age shall not weary them,
nor the years condemn.

At the going down of the sun
and in the morning

**We will remember them.**

— Laurence Binyon



ATLAS INSTITUTE
FOR VETERANS AND FAMILIES

Funded by Veterans Affairs Canada
Financé par Anciens Combattants Canada | Canada

Artwork by *Nolan Underhill*

# SPORT & CONDITIONNEMENT PHYSIQUE





*L'équipe masculine de soccer des Mariners de la BFC Halifax affronte la garnison d'Edmonton le 25 septembre dans le cadre du Championnat national de soccer des FAC.*

AVR CHERIE LEE



*L'équipe féminine de balle lente des Mariners de la BFC Halifax en action contre les Stars de Borden le 17 septembre, lors du Championnat national de balle lente des FAC.*

MAT 3 OWEN DAVIS

# Les équipes de la BFC Halifax remportent l'argent et le bronze aux championnats nationaux des FAC

**Par l'équipe du Trident**

**Les Mariners de la Base des Forces** canadiennes (BFC) Halifax ont remporté trois médailles d'argent et une de bronze grâce à leurs performances aux récents championnats nationaux des FAC de soccer et de balle lente. Les deux tournois se sont déroulés en septembre à la BFC Borden.

## Soccer masculin

L'équipe masculine de soccer des Mariners de la BFC Halifax a remporté la médaille d'argent, s'inclinant 2-1 en finale face aux Knights de la BFC Kingston. Il s'agissait de la seule défaite des Mariners durant le tournoi, après une phase de groupes sans défaite et une victoire de 1-0 en demi-finale contre la garnison d'Edmonton. Le joueur le plus utile de l'équipe des Mariners était le lieutenant de vaisseau Jaidonn Freeland.

## Soccer féminin

L'équipe féminine de soccer des Mariners a remporté la médaille de bronze au tournoi national, s'imposant 3-0 face aux Warriors de la BFC Edmonton lors du match pour la troisième place. Ce résultat fait suite à une défaite de 3-0 en demi-finale contre les Nationals d'Ottawa, qui ont ensuite remporté la médaille d'or. La joueuse la plus utile de l'équipe des Mariners était la lieutenante de vaisseau (N) Kate Costello.

## Balle lente masculine

L'équipe masculine de balle lente des Mariners a remporté la médaille d'argent après s'être inclinée 15-11 en finale face aux Vortex de Bagotville. Elle avait auparavant signé une impressionnante victoire de 17-2 contre la 19e Escadre de Comox en demi-finale. Le joueur le plus utile de l'équipe des Mariners était le maître de 2e classe Justin Stone.

## Balle lente féminine

L'équipe féminine de balle lente des Mariners a également remporté la médaille d'argent, s'inclinant de justesse 6-4 face à la BFC Borden dans une finale très disputée.

En début de tournoi, les Mariners avaient remporté des victoires contre Esquimalt (8-1) et Montréal (14-11), avant de battre 21-1 l'équipe de Borden, qui allait ensuite remporter le championnat. La joueuse la plus utile de l'équipe des Mariners était la capitaine Kyra Ward.



*L'événement, qui souligne les réalisations sportives au sein de la Formation Halifax, était de retour en 2026 après une interruption de sept ans.*

MS ALEX HEAGLE



*La majore Stéphanie Bigelow était la conférencière invitée au petit-déjeuner de reconnaissance sportive de la BFC Halifax, le 7 octobre.*

# Une nageuse des FAC qui a traversé la Manche inspire l'assistance lors d'un petit-déjeuner de reconnaissance sportive

**Par Nathan Stone,**
L'équipe du Trident

**Une chirurgienne des Forces armées** canadiennes (FAC) qui a traversé la Manche a partagé son histoire de résilience et de joie avec les athlètes de la Base des Forces canadiennes (BFC) Halifax, leur rappelant que « c'est le sport qui nous fait nous sentir vivants ».

La majore (Maj) Stéphanie Bigelow, chirurgienne de la base à la BFC Kingston, a pris la parole lors du petit-déjeuner de reconnaissance sportive de la BFC Halifax, qui s'est tenu à la tour Juno le 7 octobre. De retour après une interruption de sept ans, l'événement a rendu hommage aux personnes, aux équipes et aux organisations qui se sont distinguées durant l'année sportive 2025-2026, tout en accueillant la Maj Bigelow comme conférencière invitée.

Nageuse de compétition ayant représenté le Canada sur la scène internationale, la Maj Bigelow a réalisé en août 2025 une traversée en solitaire de la Manche en un peu moins de 14 heures.

Après avoir perdu son père des suites d'un cancer pendant la pandémie de COVID-19, elle a réalisé que la natation « n'était pas qu'un exercice physique ou un sport ».

Inspirée par un vers du poème The Summer Day de Mary Oliver (« Dites-moi, que comptez-vous faire de cette vie unique, sauvage et précieuse ? »), elle s'est lancée à la conquête de la Manche, l'un des plus grands défis de la natation d'endurance.

Elle a décrit les conditions extrêmes de cette traversée : 34 kilomètres d'un point à un autre sur le papier, mais une distance bien plus longue en réalité, en raison des marées, de l'eau glaciale et de l'une des voies maritimes les plus fréquentées au monde.

« On ne choisit pas vraiment quand on nage, a expliqué la Maj Bigelow. On dispose d'une fenêtre de traversée, puis on attend. C'est la Manche qui décide. »

Cette fenêtre s'est ouverte pendant la nuit. Après un an d'entraînement, elle s'est présentée sur la rive de Douvres à 21 h, puis a plongé dans l'eau. Elle était accompagnée uniquement d'un petit bateau qui lui fournissait de la lumière et pouvait la sortir de l'eau en cas d'urgence.

Les vagues agitées, provoquées par un ouragan en Amérique du Nord, lui donnaient l'impression de se trouver dans « une machine à laver ».

Après neuf heures et demie dans l'obscurité, le jour s'est enfin levé.

Mais le soulagement fut de courte durée. En replongeant la tête dans l'eau, elle s'est retrouvée devant « une mer infinie de méduses urticantes ». Pendant près de deux heures, elle a adapté sa nage, croisant les mains devant son visage pour protéger sa bouche et ses yeux.

Elle a persévéré jusqu'à apercevoir la France.

Alors qu'elle approchait de la côte, le courant a changé de direction, l'entraînant à une vitesse incroyable. Le capitaine du bateau devenait de plus en plus agité, mais elle a d'abord pris son inquiétude pour de la colère.

« Je me souviens avoir pensé : "Mon vieux, ça fait 13 heures que je suis dans l'eau. C'est quoi, votre problème ?" »

Elle ne comprenait pas encore qu'il voyait se refermer la fenêtre qui lui permettrait d'atteindre la terre ferme. Si elle la manquait, elle risquait de devoir nager encore 10 heures.

Elle a baissé la tête et continué jusqu'à ce que sa main heurte un rocher. Après 13 heures et 58 minutes, elle avait atteint la France.

Mais le moment le plus émouvant est survenu quelques heures plus tard, après sa douche, alors qu'elle s'était glissée dans son lit.

« Pour la première fois depuis des heures, tout était enfin calme. J'ai complètement craqué », a-t-elle raconté.

Ce n'était pas à cause de la douleur, même si ses aisselles étaient à vif et que l'eau salée lui avait irrité la bouche.

« J'ai pleuré parce que j'ai soudainement pris conscience de tout ce qu'il avait fallu pour en arriver là. J'ai pensé à mes enfants, qui avaient vu leur maman poursuivre un objectif qui semblait impossible. J'ai pensé à toutes les personnes restées à bord du bateau, dans l'obscurité. »

Elle a compris que, même si elle recevrait les honneurs et les félicitations pour cette traversée, « je n'ai jamais été la seule à la réaliser ».

« Cette entreprise ridicule et impossible n'a pas rendu ma vie plus importante ni mes responsabilités moins importantes. Comme maman, elle ne m'a certainement pas donné plus d'heures dans une journée. Mais elle m'a apporté quelque chose dont j'ignorais avoir besoin : de la joie et une occasion de guérir. »

Elle a encouragé les personnes présentes à poursuivre les projets qui les interpellent.

« Vous n'avez pas besoin d'attendre que la vie devienne simple pour faire quelque chose qui compte pour vous. Elle ne le deviendra peut-être jamais. Votre projet n'a pas besoin d'être une traversée de la Manche à la nage. Il suffit qu'il vous fasse vous sentir plus vivante. »

Le petit-déjeuner de reconnaissance sportive a également permis de mettre à l'honneur les lauréats suivants pour l'année sportive 2025-2026 :

- Coupe de la base 2025-2026 – École de la flotte (Atlantique)
- Coupe de la flotte 2025-2026 – NCSM Toronto
- Coupe de l'escadre 2025-2026 – Unité de plongée de la flotte (Atlantique)
- Coupe Alexander Keith's 2025 – Équipe féminine de soccer d'Halifax
- Prix commémoratif Rob Sneath 2025 – M 2 Robert Sanford
- Bouclier de l'amiral Jones 2025 – M 2 (à la retraite) Ashley Telford
- Athlète masculin de l'année des FMAR(A) – Maj Raymond Doiron
- Athlète féminine de l'année des FMAR(A) – Ltv Caroline Wood